

Rules of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Education and Training for International Master's students in Traditional Chinese Medicine and Integrative Medicine Taught in English (Trial)

For the purpose of standardizing the education and training for international master's students in Traditional Chinese Medicine and Integrative Medicine (primary discipline codes: 1005 and 1006, respectively) taught in English, the *Rules of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Education and Training for International Master's students in Chinese Medicine and Integrative Medicine Taught in English* (hereinafter referred to as the Rules) are hereby formulated in consideration of the specific situation of the university in accordance with the *Administrative Measures for the Admission and Education of International Students*, the *Regulations of the People's Republic of China on Academic Degrees*, the *Interim Measures for the Implementation of Regulations of the People's Republic of China on Academic Degrees*, the *Notice of the National Education Commission on Improving and Strengthening Graduate Education* as well as the *Trial Measures of the State Council Academic Degrees Committee for Conferring Chinese Degrees to International Students in Higher Educational Institutions*.

I Education and Training Objectives

1. The students improve their knowledge, ability, and quality in an all-round way, abide by Chinese laws and regulations and university discipline, and understand and adapt to Chinese culture and environment.
2. The students possess a solid basic theory and systematic professional knowledge of the discipline, and have strong analytical and thinking abilities. The students are familiar with the Chinese and international development trends related to the discipline, and master the scientific research methods of the discipline. The students gain proficiency in basic Chinese language skills. The university trains and develops senior Traditional Chinese Medicine (TCM) talents with high academic levels, professional abilities and scientific research capabilities.
3. The students have a healthy physique and good psychological quality.

II Program Length and Training Schedule

1. The program typically spans three years; for those opting for a flexible study plan, it can be extended up to five years.

(1) In principle, the intensive study lasts for two semesters. From the third semester to the sixth semester, the students have to go to the related schools (institutions or centers) for course study, practical ability training and scientific research ability training under the guidance of supervisors.

(2) If the student fails to complete the courses, research tasks or participate in the master's dissertation presentation and oral defense on time due to special reasons, the student can submit an application for an extension of the period of study half a year in advance, and such application is subject to opinions and signature by his/her supervisor and approval by the relevant school and should be reported to International Education College for review. For the extension of study, the student has to go through the relevant procedures according to the regulations.

2. Education and training program

The education and training programs for international master's students taught in English are developed in accordance with the *Regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Education and Training for Master and Doctoral students*, with reference to the *Trial Measures of the State Council Academic Degrees Committee for Conferring Chinese Degrees to International Students in Higher Educational Institutions*.

III Supervisor and Personal Training Plan for Graduate Students

1. International master's students can choose their supervisors (mutual selection between supervisors and students) during the interview or within one month after admission. The routine education and training for international master's students will be carried out in a way that the supervisor takes the main responsibility while working collaboratively with the supervising team to provide comprehensive training.

2. Supervisors are responsible for the daily training and education of postgraduate students. If a supervisor cannot fulfill his/her duties for any reason, the procedure for changing the supervisor should follow the relevant university regulations.

3. The supervisors should guide international master's students to determine the courses for study within one week after enrollment (or after determining the supervisor), and to formulate a practical personal training plan within 3 months after

enrollment in accordance with the Rules and the discipline training program, in combination with the personal situation of the students. The supervisors should specify the requirements for the research project and the publication of academic papers during schooling, and organize the members of the supervising team to formulate clinical and teaching work requirements. Before the dissertation proposal, the personal training plan shall be reviewed and signed in triplicate by the supervisor and then submitted to the Graduate School, the Graduate Academic Affairs Office of the secondary school (department), and International Education College for archiving.

IV Course Offerings and Requirements

1. A credit system is adopted for the study of courses. The courses are divided into compulsory courses and optional courses, and the compulsory courses include degree courses and non-degree courses. Both compulsory courses and optional courses are included in the training plan. For regulations on taking degree courses, please refer to the *Regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Graduate Course Study and Assessment Management*.

2. The total credits for a master's student for graduation should be not less than 30 credits (with TCM education background) or 28 credits (without TCM education background) which must be gained before the research project is proposed.

3. Course offerings

(1) The basic requirements for graduate courses offered to students with a TCM education background pursuing a master's degree in medicine are shown in the table below:

Category	Course Title	Credits	Compulsory or optional	Note
General Course	Overview of China	2.0	Compulsory	Degree course
	Chinese Language	2.0	Compulsory	Degree course
	Clinical Research and Design	1.5	Compulsory	
	Practice of Reading and Writing Chinese Medicine Papers	2.5	Compulsory	
	Biostatistics	3.0	Compulsory	
Basic major course	Studies on Special Topics in Yellow Emperor's Internal Classic	2.0	Compulsory	Degree course
	Selected Readings in Classic Literature on Acupuncture and Tuina	2.0	Compulsory	
	Clinical and Research Progress of TCM	2.5	Compulsory	
	TCM and WM Clinical Skills Training	1.0	Compulsory	
Major course	Major course to be completed under supervising	3.0	Compulsory	Degree course
Optional course	To be determined jointly by the student and the supervisor according to the education goal	5.5	Optional	
Lecture	At least 15 sessions	3.0	Compulsory	

(2) The basic requirements for graduate courses offered to students without a TCM education background pursuing a master's degree in medicine are shown in the table below:

Category	Course Title	Credits	Compulsory	Note	
General Course	Overview of China	2.0	Compulsory	Degree course	
	Chinese Language	2.0	Compulsory	Degree course	
Basic Major Course	Fundamentals of TCM	1.5	Compulsory	Degree Course	
	TCM Diagnostics	1.5			
Conditionally Optional Basic Major Course	Chinese Materia Medica	1.5	Conditionally optional (6 credits required)		
	Traditional Medical Formulae	1.5			
	Meridians and Points	3.0			
	Tuina Manipulation	1.5			
	Acupuncture and Moxibustion Technique I	1.5			
	TCM External Medicine	1.0			
Major course	Major course to be completed under supervising	3.0	Compulsory		Degree Course
	Major courses designated by the supervisor	4.0	Compulsory		2-3 Courses

Optional course	To be determined jointly by the student and the supervisor according to the education goal	5.0	Optional	2–3 Courses
Lecture	At least 15 sessions	3.0	Compulsory	

4. "Major courses to be completed under supervising" should include supervisor-guided professional practice, the completion of one literature review on the topic proposed by the supervisor, and the writing of several discipline-related book reports, which will be scored by the supervisor and should be completed before the graduation dissertation is proposed. The literature review and book reports should reflect the new developments in theoretical research and application of the discipline.

5. The "major courses designated by the supervisor" and the "optional courses" of each major for graduate students without TCM education background should be taken in combination with the professional training objectives and the research direction. Optional courses shall be selected from the course catalog specially offered by IEC, and the training for application and practical abilities should be strengthened.

6. For credits of graduate students with no TCM education background who choose undergraduate courses, refer to the *List of Standards for Credit Entry and Transfer for Regular Courses of Traditional Chinese Medicine*.

7. The 15 sessions of lectures will focus on medical statistics and medical thesis writing guidance, and the lecture notes will be taken as the basis for assessment.

8. In case the student has taken the course in IEC and has passed the exam of that course before admission, if the course meets the requirements of the training program of the discipline, the student can apply for an exemption from that course, or apply for certification according to the certification process of the "Credit Bank". The application for exemption from the course may be submitted within two weeks after the start of the course teaching semester (attach the original transcript, and the score is valid for 2 years). After approval by the supervisor and the course lecturer, the application should be submitted to International Education College for approval and filing.

9. All course exams are required to be scored on a hundred-mark system, with a full score of 100. A score above or equal to 60 is considered a 'pass', and a score below 60 is considered a 'fail'. Students who fail to pass the exam can retake the course, and if the student passes the re-exam, the score will be registered as 60 points. There is only one chance to retake the degree course.

10. Students should select the courses in the management system according to the course selection process within one week after enrollment. If they have not selected courses, they cannot take the exam. For any selected course, if the student does not take the exam for no reason at the appointed time, he/she will be treated as "absent".

V Training of Practical Ability

1. The clinical practice for international master's students taught in English from the second semester to the sixth semester will combine major-related practice course study, clinical practice with the supervisor, clinical rotations, and scientific project research. Students will take part in clinical practices, scientific research and other practice under the guidance of their supervisors or supervising teams, and the duration of clinical rotation for graduate students in clinical medicine should be no less than 6 months. All students taking part in clinical rotations need to take the monthly department rotation assessment after the clinical rotation is completed and should master the basic clinical skills and professional skills proficiently.

2. The training and assessment of clinical practice ability should also be strengthened for graduate students of fundamental majors. In specific, clinical practice can be guided by supervisors according to clinical rotation time or by the cooperative platform of the school and the hospital. For graduate students in fundamental majors of secondary disciplines at the main campus of the university, they can take clinical practices under the guidance of their supervisors according to clinical rotation time or take clinical practices by dint of the cooperative platform of the school and the hospital to strength the development of clinical practical ability.

3. During the period of study, graduate students should actively participate in various forms of social practices based on the characteristics of the major, enhance their understanding of society, and cultivate the concept of better serving society.

VI Research Work and Dissertation

1. Project proposal report: International master's students should, under the guidance of their supervisors, familiarize themselves with the domestic and international research trends in their professional field through consulting and collecting professional literature, investigation and research, participating in scientific research, etc., determine the research project, and write literature reviews and project

proposal report. According to the research progress of the international master's student, the supervisor should arrange for the graduate student to complete the project proposal report and listen to expert opinions before the end of the first month of third semester. After the project proposal report is approved, the international master's student should make periodic work reports at regular intervals according to the plan of the research project. The dissertation proposal shall conform to the requirements of the *Regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Project Proposal Reports for Graduate Dissertations*.

2. Mid-term evaluation: In order to standardize and strengthen the process management of international master's students, and to ensure and improve the education and training quality of the graduate students, a mid-term evaluation will be carried out. The contents of the mid-term evaluation will be formulated and supervised by the Graduate School, and each secondary training institute is responsible for organizing an evaluation team to carry out the evaluation. The mid-term evaluation should be completed before the end of the first month of the fifth semester, with a focus on the assessment of the comprehensive quality and ability of international master's students. It includes the assessment of professional quality, innovation quality, and physical and mental quality. Relevant requirements for the mid-term evaluation are provided in the *Regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Mid-term Evaluation of Graduate Students*.

3. International master's students should complete their master's dissertations independently under the guidance of their supervisors, and make a detailed elaboration on the research results. The dissertation should integrate theory with practice and should be concise, with clear arguments, detailed and sufficient data, a clear structure, and unique insights. The dissertation should also be of theoretical significance and practical value for the development of traditional Chinese medicine (discipline or professional field), and provide evidence to show that the author has the theoretical knowledge level and ability to participate in scientific research.

4. After the dissertation is finished, it will be reviewed by the supervisor and the supervising team for approval. Only after a pre-defense in the corresponding department or the teaching department can a final oral defense be recommended. Review of dissertations, presentation and oral defense, and review and approval of degree conferral will be carried out according to the relevant regulations.

5. International master's students who are taught in English can use English for

dissertation writing, dissertation proposal, mid-term evaluation, and presentation and oral defense. In this case, the student should submit a comprehensive abstract of the dissertation in Chinese at the same time, with a word count of not less than 6,000 Chinese characters.

VII The education and training for international graduate students should strictly follow the *Regulations of the People's Republic of China on Academic Degrees*, the *Interim Measures for the Implementation of Regulations of the People's Republic of China on Academic Degrees*, the *Regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Education and Training for Master and Doctoral students*, the *Regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Project Proposal Reports for Graduate Dissertations*, the *Regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on Mid-term Evaluation of Graduate Students*, as well as the *Regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine on the Review of Graduate Dissertations*.

VIII Matters not covered above shall be subject to the relevant regulations of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine. The Rules shall be implemented on a trial basis for one year as of the date of release.

Shanghai University of Traditional Chinese Medicine

July 2024